



# USER'S MANUAL OF THE YATEK FIXED GSM TERMINAL

In Spanish, German, French and Italian

[HTTPS://www.electropolis.es](https://www.electropolis.es)

## **INDEX**

**Manual de usuario en Castellano..... Páginas del 1 al 7**

**Handbuch in Deutsch..... Seiten 8 bis 14**

**Manual d'utilisation en Français..... Pages 15 à 21**

**Manuale d'uso in Italiano..... Pagine da 22 a 28**



## Enlace GSM Yatek GSM212



## Manual de usuario

## 1. Introducción y especificaciones del enlace GSM Yatek GSM212

- **Introducción:**

Con este **enlace GSM Yatek** usted **podrá tener una línea de teléfono fijo en aquellos lugares donde de otra forma sería imposible** tener una, por ejemplo una casa de campo sin línea de teléfono al alcance, o para alarmas o ascensores sin GSM o posibilidad de ello, siempre que tenga red móvil en la zona.

Lo que hace este enlace GSM es **utilizar la tarjeta SIM de cualquier teléfono móvil para poder suministrar una línea telefónica a otros dispositivos**, con 2 salidas RJ45 usted podrá conectar hasta dos dispositivos a este enlace GSM, por lo tanto si usted recibe línea GSM o red móvil en lugar donde no tiene un cable de teléfono al alcance, usted podrá utilizar este enlace GSM y convertir la red móvil en una línea de teléfono fijo **preparado para cualquier alarma o ascensor que de otra forma sería imposible activar el S.O.S obligatorio**.

Este **enlace GSM es de diseño compacto y posee una antena externa** que prolonga el alcance de la red móvil que alcanza. Posee una pantalla LCD y una **batería interna con una autonomía de 4 horas**, lo que lo hace **ideal para los ascensores que se han podido parar por un apagón en el edificio**, pudiendo así realizar las llamadas de emergencia necesarias.

- **Especificaciones:**

Frecuencias de GSM: 850mhz/900mhz/1800mhz/1900mhz, CDMA 800mhz

Soporta todas las líneas de red móvil conocidas

Alimentación: DC12V

Sencillo de instalar y fácil de mantener

Antena con ganancia de 3.5dBi en todas las direcciones

Sensibilidad: -104dB

Potencia: 2W

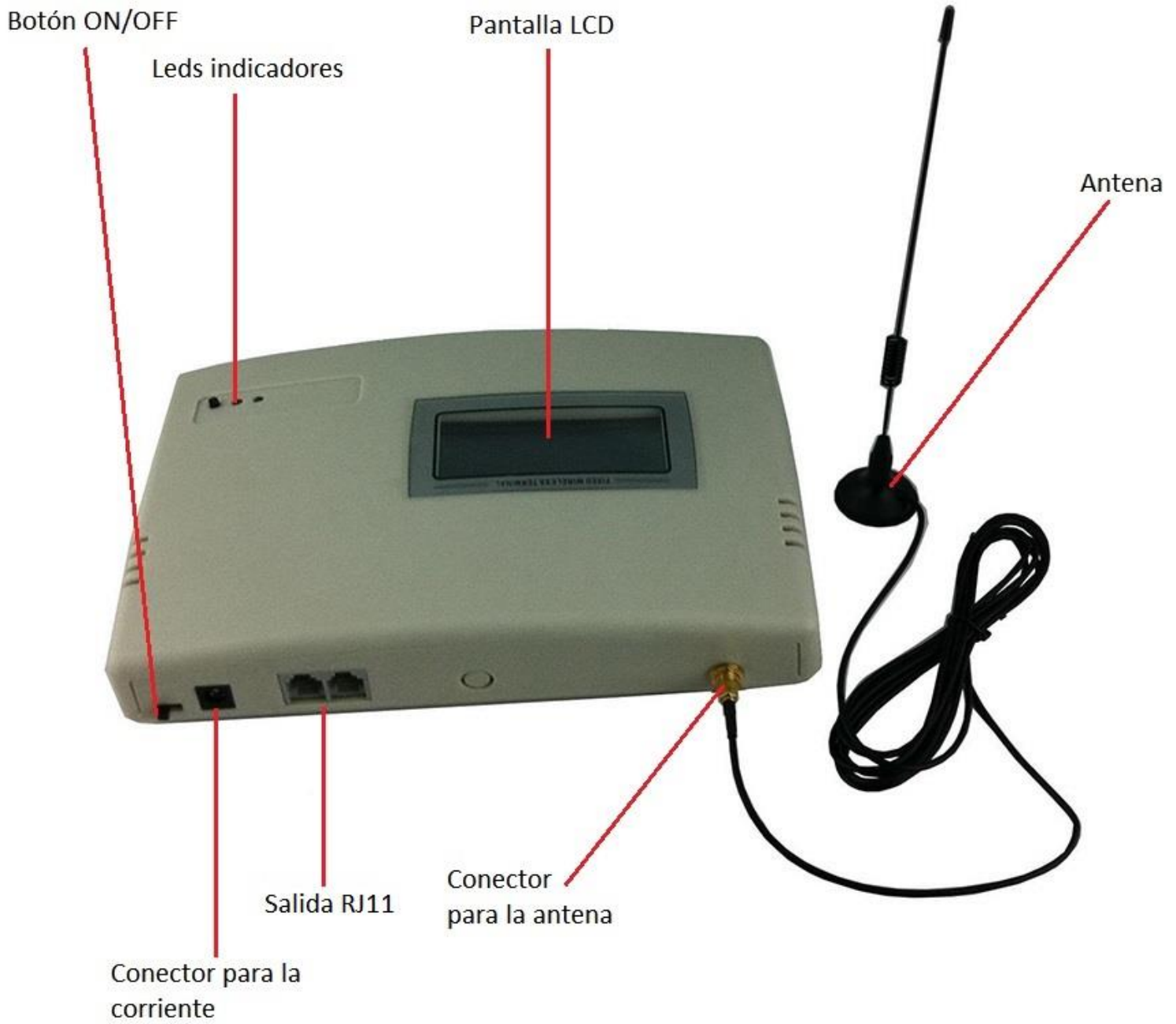
Duración de la batería: 4 horas hablando, 12 horas en modo espera.

Consumo de energía: en espera <25mA, en emisión >400mA

Altura de la antena: 250mm

Emisiones: <60dB

## 2. Partes del enlace GSM Yatek GSM212



### 3. Instrucciones generales del enlace GSM Yatek GSM212

#### 1. Conectando a su proveedor de teléfono:

- Para conectarlo a su proveedor de teléfono necesita una tarjeta SIM con conexión a internet, o una tarjeta SIM de prepago que tenga acceso al menos a las bandas de conexión arriba mencionadas.

#### 2. Instalando la antena:

- Elegir el mejor lugar para la antena es lo más importante a hacer, compruebe con su teléfono móvil donde tiene más cobertura, y coloque ahí su antena.
- Por favor no coloque la antena demasiado cerca del terminal, ya que puede interrumpir la señal.
- Por favor no coloquen la antena o el terminal demasiado cerca del ordenador, el TV, o cualquier emisor de radiofrecuencias, puede interrumpir la señal.

#### 3. Introduciendo la tarjeta SIM:

- Asegúrese de que el terminal está puesto en OFF y que el adaptador de corriente está desconectado antes de conectar la tarjeta SIM.
  1. Quita la tapa inferior del terminal donde se conecta la tarjeta SIM.
  2. Levante la puerta donde se conecta la tarjeta SIM.
  3. Conecte la tarjeta SIM de forma que el pico partido de la SIM Card, encaja con el pico partido del hueco para la SIM Card.
  4. Baje la puerta del compartimento, y ponga la tapa externa cerrando el compartimento.

#### 4. Comandos para comenzar a usar su terminal:

- Coja su terminal y presione la tecla de manos libres o "hands free".
- Introduzca el comando que necesite de la siguiente lista:
- \*00#000# - Para volver a los valores de fábrica.
- \*00#010# - Bloquea la tarjeta SIM automáticamente.
- \*00#011# - Bloquea la tarjeta SIM manualmente (El terminal ofrecerá el código PIN "4321" automáticamente, y el código PIN original de su tarjeta SIM será "1234")
- \*00#012# - Desbloquea la tarjeta SIM y el código PIN será "1234"
- Cuando quiera cambiar el bloqueo automático de la tarjeta a bloqueo normal, puede usar este código : \*00#089#

### 3. Instrucciones generales del enlace GSM Yatek GSM212

#### 5. Bloquear números de teléfono:

- Si quiere que el terminal prohíba algunos números de teléfono puede hacerlo de la siguiente forma (el máximo son 10 números de teléfono"
- \*00#020#AB# - El número que empiece por AB será bloqueado.
- \*00#021#CD# - El número que empiece por CD será bloqueado.
- \*00#022#EF# - El número que empiece por EF será bloqueado.
- .....
- \*00#029#XY# - El número que empiece por XY será bloqueado.

**Ejemplo:** Si quiere bloquear este terminal para alguien que lo usa para hacer llamadas de teléfono a un número que empieza por 66 (666 999 666, 667 777 666) puede ajustarlo así:

1. Coja el teléfono o presione la tecla de manos libres.
2. Ponga "\*00#020#31#" por lo tanto todos los números que empiecen por 66 serán bloqueados.
3. Ponga "\*00#082#".
4. Para cancelar esta función, solo deberá de escribir lo siguiente: "\*00#080#".

#### 6. Ajustando la hora y el día en su terminal:

- El tiempo y el día pueden ser ajustados de la siguiente forma YY/MM/DD/HH/MM/SS (Año/Mes/Día/Hora/Minuto/Segundo):
- Coja el teléfono y póngalo en manos libres
- Presione "\*00#057#YYMMDDHHMMSS#".

#### 7. Ajuste de volumen:

- Coja el teléfono y póngalo en manos libres
- Presione "\*00#047#06#," o "\*00#047#09#," El número 06 es el volumen mínimo y el volumen 09 es el máximo.

## 4. Resolución de problemas del enlace GSM Yatek GSM212

Problema (muestra en el LCD)	Razones	Solución
<b>030004</b>	No hay señal, o la señal es muy débil	Compruebe la antena e instálela de nuevo.
	La conexión entre la tarjeta SIM y el terminal no está realizándose correctamente.	Compruebe la conexión de la tarjeta SIM e instálela de nuevo.
<b>No hay nada en la pantalla LCD y el LED indicador está en apagado.</b>	El interruptor no está en ON	Ponga el interruptor en ON
	El adaptador de corriente está dañado.	Pida su vendedor que le suministre un nuevo adaptador de corriente.
<b>ERR-001</b>	El teclado del teléfono está roto o no hay un teléfono conectado.	Reemplace el teléfono que ha conectado al terminal

## 5. Garantía



¡ADVERTENCIA!

1. **El periodo de garantía es de 2 años desde que usted lo recibe.**
2. **Para ejecutar la garantía, contacte con [support@yatek.eu](mailto:support@yatek.eu)**

El fabricante garantiza la más alta calidad y asume los gastos derivados de mejoras al cambiar las piezas defectuosas en el caso de defectos del material o de fabricación que surjan después del día de adquisición del aparato, durante el período de garantía. Tenga en cuenta que en algunos países rigen condiciones de garantía específicas.

La garantía del fabricante no será válida para daños en los siguientes casos:

- No se haga caso de las indicaciones dadas en el manual de instrucciones.
- No se realicen los trabajos de mantenimiento y limpieza necesarios.
- Daños ocasionados por caídas, golpes o impactos.
- Se utilicen herramientas de trabajo no autorizadas.
- Se haga uso de la fuerza, manipulación inadecuada, uso para fines inadecuados o accidente.
- Se ocasionen daños provocados por el recalentamiento debido a la suciedad acumulada en el compartimento de la tarjeta SIM.
- Intervengan personas no expertas o se realicen intentos de reparación inadecuados.
- Se utilicen piezas de recambio no adecuadas o no originales, siempre que éstas hayan provocado los desperfectos.
- Se ocasionen daños debidos a condiciones de uso en ambientes no adecuados (mojarlo).



Importado por B02500619



# GSM Yatek GSM212 Festes Kabelloses Terminal



## Gebrauchsanleitung



# 1. Einleitung und Besonderheiten von GSM Yatek GSM212 Festes Kabelloses Terminal

---

- **Einleitung:**

Mit diesem **GSM Yatek Festen Kabellosen Terminal (FWT)** können Sie eine **Festnetzverbindung an den Plätzen haben, wo Sie wollen**, zum Beispiel in einem Landhaus ohne Telefonverbindung oder als Aufzugalarm ohne GSM oder die Möglichkeit dazu, versorgt durch ein mobiles Netzwerk in diesem Bereich .

Diese GSM FWT verwendet die **SIM Karte von jedem mobile Telefon für eine Telefonverbindung zu anderen Geräten, mit 2 RJ11 Steckern können Sie bis zu zwei Geräte** mit diesem GSM FWT verbinden, wenn Sie GSM Verbindung oder mobiles Netz erhalten an einem Platz, wo es keine Telefonverbindung gibt, werden Sie dieses GSM FWT verwenden und das mobile Netz in eine Festverbindung **für jeden Alarm oder Aufzug, wo es notwendig ist, die SOS Funktion zu aktivieren.**

Das **GSM FWT hat ein kompaktes Design und eine externe Antenne** , welche die Reichweite eines mobile Netzes erreicht. Es hat einen LCD Bildschirm und eine interne Batterie für vier Stunden, welche es **ideal für Aufzüge macht, die im Gebäude halten, um Energie aufzuladen**, die einen Notruf notwendig machen.

- **Besonderheiten:**

GSM Frequenzen: 850mhz/900mhz/1800mhz/1900mhz, CDMA 800mhz

Unterstützt alle bekannten Mobilfunknetze

Versorgung: DC12V

Einfache Installation und Wartung

Antenne mit 3.5dBi Leistung in jede Richtung

Sensivität: -104dB

Energie: 2W

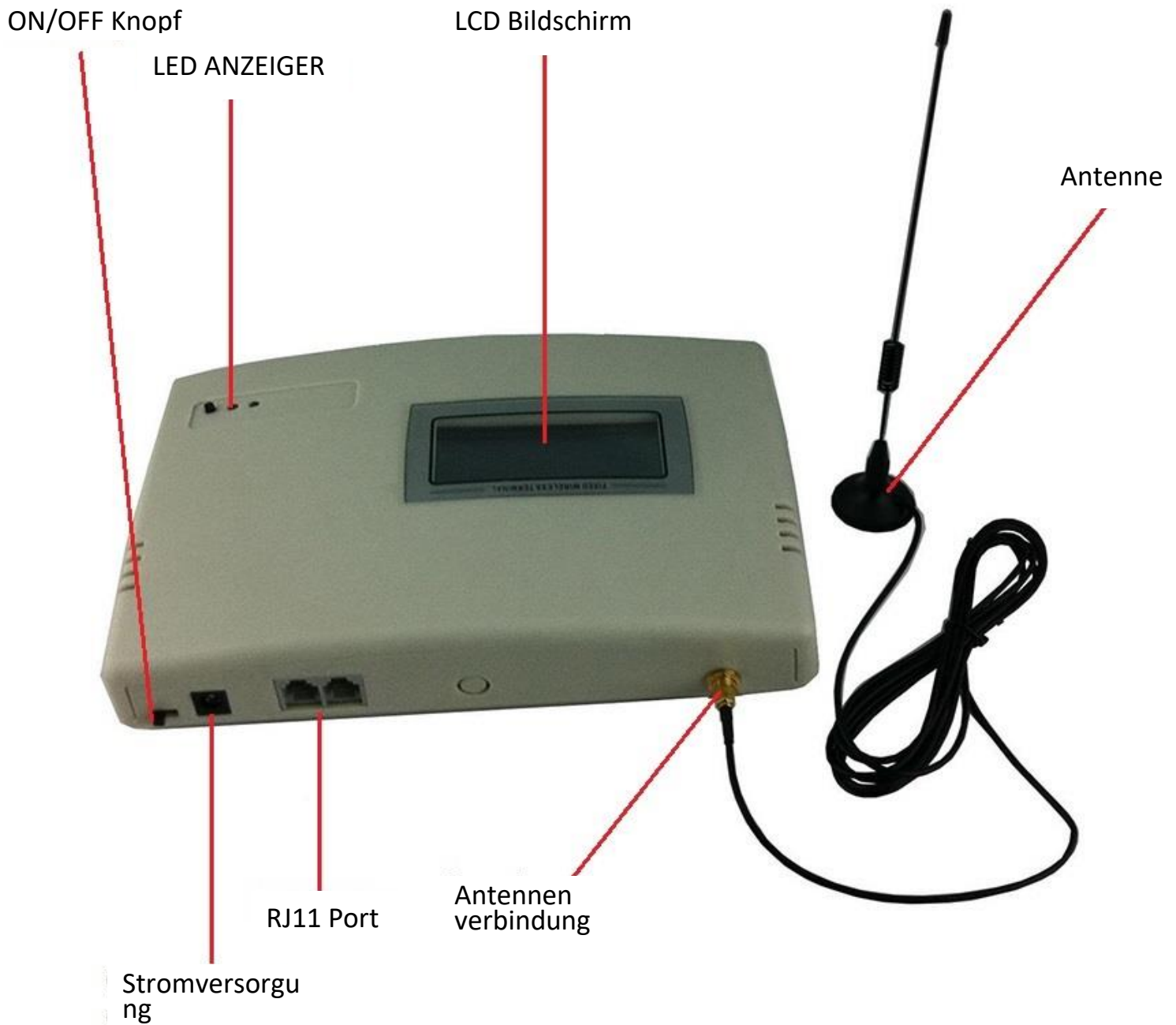
Batterie Haltbarkeit: 4 Stunden sprechen, 12 Stunden Standby .

Energieverbrauch: Standby <25mA, Übertragung >400mA

Höhe der Antenne: 250mm

Übertragung: <60dB

## 2. Teile des GSM Yatek GSM212 festen kabellosen Terminal



### 3. Allgemeine Anleitung für das GSM Yatek GSM212 feste kabellose Terminal

#### 1. Verbindung zu ihrer Telefonversorgung:

- Um es mit ihrer Telefonversorgung zu verbinden benötigen Sie eine SIM Karte mit Internetverbindung oder eine vorausbezahlte SIM Karte zur Verbindung wie zuvor erwähnt (mindestens)

-

#### 2. Antennen Installation:

- Das Wichtigste ist, den besten Platz für die Antenne zu finden, nutzen Sie ihr Mobiltelefon, um den Platz zu finden und setzen Sie dort ihre Antenne.
- Bitte setzen Sie die Antenne nicht zu dicht am Terminal, sonst stört es das Signal.
- Bitte setzen Sie die Antenne oder das Terminal nicht zu dicht zum Computer, Fernsehen oder Radio, sonst stört es das Signal.

#### 3. Die SIM Karte einsetzen:

- Vor der Verbindung mit der SIM Karte, versichern Sie sich, dass das Terminal ausgestellt ist und der AC Adapter ausgesteckt.
  5. Entfernen Sie die Rückseite vom Terminal, wo die SIM Karte verbunden ist.
  6. Heben Sie die SIM Karten Tür.
  7. Verbinden Sie die SIM Karte mit der Ecke der SIM Karte mit der kurzen Ecke des SIM Kartenhalters
  8. Schließen Sie die Tür und die äußere Abdeckung.

#### 4. Befehle zum Starten ihres Terminal:

- Nehmen Sie ihr Terminal und drücken Sie den freien Schlüssel
- Geben Sie die Befehle aus der folgenden Liste ein:
  - \*00#000# - zur Standardeinstellung zurückkehren.
  - \*00#010# - SIM Karte automatisch trennen.
  - \*00#011# - SIM Karte manuell trennen (Das Terminal wird automatisch den PIN Code "4321" eingeben oder den OriginalPIN in der SIM Karte "1234")
  - \*00#012# - Löst die SIM Karte und die PIN wird "1234" sein
- Wenn Sie die automatische in eine manuelle Kartenlösung ändern wollen, nehmen Sie den Code: \*00#089#

### 5. Blockieren von Telefonnummern:

- Wenn Sie einige Telefonnummern blockieren wollen, können Sie folgendes tun (nicht mehr als zehn Telefonnummern)
- \*00#020#AB# - Die Nummer, die mit AB beginnt, wird blockiert.
- \*00#021#CD# - Die Nummer, die mit CD beginnt, wird blockiert.
- \*00#022#EF# - Die Nummer, die mit EF beginnt, wird blockiert.
- .....
- \*00#029#XY# - Die Nummer, die mit XY beginnt, wird blockiert.

**Beispiel:** Wenn Sie dieses Terminal für jemanden sperren wollen, dessen Nummer mit 66 beginnt (666 999 666, 667 777 666) können Sie folgendes tun:

5. Nehmen Sie das Telefon und drücken Sie den Freihand Schlüssel
6. Geben Sie “\*00#020#31#” ein und alle Nummern, die mit 66 beginnen, werden blockiert.
7. Geben Sie “\*00#082#” ein.
8. Um diese Funktion zu löschen, müssen Sie nur: “\*00#080#” eingeben.

### 6. Zeit und Datum setzen:

- Die Zeit und das Datum können mit dem Format YY/MM/DD/HH/MM/SS (Jahr/Monat/Tag/Stunde/Minute/Sekunde) gesetzt werden:
- Nehmen Sie das Telefon und verwenden Sie die Freihandoption
- Geben Sie ein “\*00#057#YYMMDDHHMMSS#”.

### 7. Umfang setzen:

- Nehmen Sie das Telefon und verwenden Sie die Freihandoption
- Geben Sie ein “\*00#047#06#,” oder “\*00#047#09#,” mit 06 als Mindestumfang und 09 als Höchstumfang.

## 4. GSM Yatek GSM212 festes kabelloses Terminal Fehlerbehebung

Problem (angezeigt auf dem LCD)	Gründe	Lösung
<b>030004</b>	Es gibt kein Signal oder es ist sehr schwach	Prüfen Sie die Antenne und installieren Sie sie noch einmal.
	Die Verbindung zwischen der SIM Karte und dem Terminal arbeitet nicht richtig	Prüfen Sie die SIM Karten Verbindung und installieren Sie sie erneut
<b>Es wird nichts auf dem LCD Bildschirm angezeigt und die LED Anzeige ist aus.</b>	Der Schalter ist nicht AN	Schalten Sie den Schalter AN
	Der AC Adapter ist kaputt.	Kaufen Sie einen neuen AC Adapter von ihrem Anbieter.
<b>ERR-001</b>	Die Telefontastatur ist kaputt oder es gibt keine Telefonverbindung.	Ersetzen Sie das mit dem Terminal verbundene Telefon

## 5. Garantie



WARNING!

3. Die Gewährleistungsfrist beträgt 2 Jahre ab dem Datum, an dem Sie das Produkt erhalten haben.
4. Kontaktieren Sie den Support, um die Garantie zu nutzen.

Der Hersteller garantiert die höchste Qualität und übernimmt die Kosten, die sich aus Verbesserungen ergeben, wenn im Falle von Defekten im Material oder der Herstellung defekte Teile ausgetauscht werden, nach dem Tag an das Gerät gekauft wurde, während der Garantiezeit. Beachten Sie, dass in einigen Ländern spezifische Garantiebedingungen herrschen können.

Die Herstellergarantie gilt nicht für Schäden in folgenden Fällen:

- Die Hinweise in der Bedienungsanleitung werden nicht befolgt.
- Die erforderlichen Wartungs- und Reinigungsarbeiten werden nicht durchgeführt.
- Schäden, die durch Stürze, Schläge oder Stöße herrühren.
- Die Anwendung von Gewalt, unsachgemäße Handhabung, Gebrauch für unsachgemäße Zwecke oder Unfall.
- Wenn Nicht-Experten eingreifen oder unsachgemäße Reparaturen durchgeführt werden.
- Durch Verwendung ungeeigneter oder nicht originaler Ersatzteile, sofern diese den Schaden verursacht haben.

Kontakt: [soporte@yatek.eu](mailto:soporte@yatek.eu)



Imported by B0250061



# Terminal GSM Fixe Sans Fil Yatek GSM212



## Guide de L'Utilisateur

## 1. Introduction et particularités du Terminal GSM Fixe Sans Fil Yatek GSM212

---

- **Introduction :**

Avec ce **Terminal Fixe Sans fil (TFS) Yatek GSM**, vous disposerez d'une ligne directe jusque dans des endroits où vous devez normalement vous en passer, comme une maison à la campagne sans ligne téléphonique, ou des alarmes ou ascenseurs sans GSM ou sans accès à un réseau GSM, tant qu'il y a un réseau mobile dans la zone.

Ce TFS GSM peut **utiliser la carte SIM de n'importe quel téléphone portable et fournit une ligne directe à un autre appareil, ses deux ports RJ11 vous permettent de connecter deux appareils** sur ce TFS GSM, par conséquent si vous recevez le signal d'un réseau mobile ou GSM dans un endroit dépourvu de ligne directe, vous pourrez utiliser ce TFS GSM pour convertir le réseau mobile en ligne directe **pour une alarme ou un ascenseur pour lequel il serait impossible de d'activer le signal de détresse.**

Ce **TFS GSM est compact est dispose d'une antenne** extérieure qui augmente la portée du réseau mobile qu'il reçoit. Il dispose d'un écran LCD et d'une **batterie intégrée d'une autonomie de 4 heures**, ce qui le rend **idéal pour un ascenseur en panne après une coupure de courant et d'où on ne peut donc pas lancer de signal de détresse.**

- **Particularités :**

Fréquences GSM : 850mhz/900mhz/1800mhz/1900mhz, CDMA 800mhz

Fonctionne avec tous les réseaux mobiles connus

Alimentation : DC12V

Rapide à installer et facile à entretenir

Antenne avec 3.5dBi de gain dans toutes les directions

Sensibilité : -104dB

Puissance : 2W

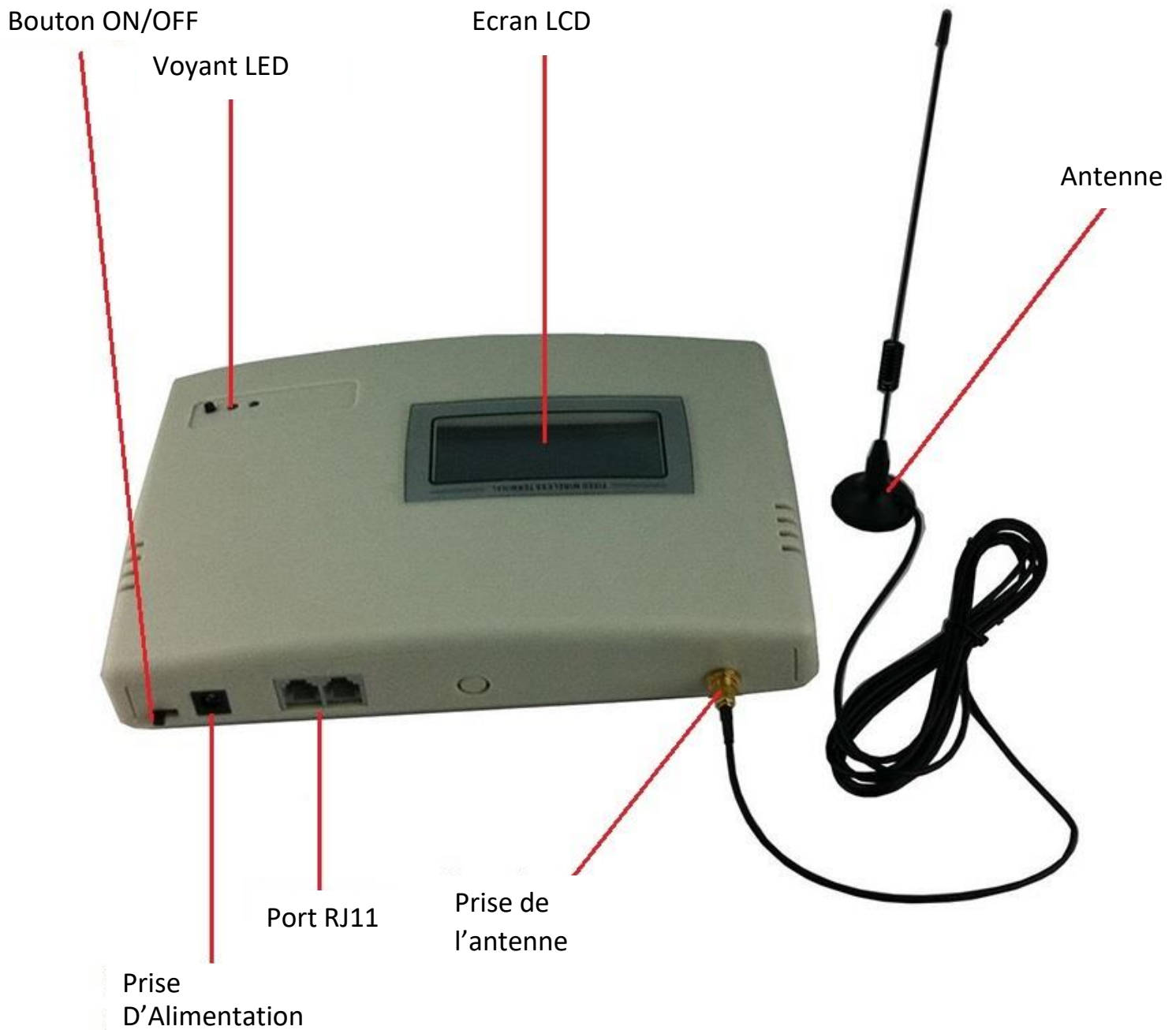
Autonomie : 4 heures de transmission, 12 heures de veille.

Consommation d'électricité : veille <25mA, transmission >400mA

Taille de l'antenne : 250mm

Transmissions : <60dB

## 2. Anatomie du Terminal GSM Fixe Sans Fil Yatek GSM212



### 3. Instructions générales pour le Terminal GSM Fixe Sans Fil Yatek GSM212

#### 1. Connexion à votre fournisseur téléphonique :

- Pour le connecter à votre fournisseur téléphonique, vous aurez besoin d'une carte SIM avec une connexion internet, ou une carte SIM prépayée avec accès aux bandes mentionnées ci-dessus (au moins).

#### 2. Installation de l'antenne :

- Le plus important est de bien choisir où mettre l'antenne, servez-vous de votre téléphone pour trouver l'endroit où le réseau est le plus fort et placez-y l'antenne.
- Veuillez ne pas placer l'antenne trop près du terminal, afin de ne pas perturber le signal.
- Veuillez ne pas placer l'antenne ou le terminal trop près de votre ordinateur, télévision ou tout transmetteur d'ondes radio, afin de ne pas perturber le signal.

#### 3. Insertion de la carte SIM :

- Avant de connecter la carte SIM, assurez-vous que le terminal soit éteint et l'adaptateur AC débranché.

9. Retirez le revêtement sous le terminal où vous allez connecter la carte SIM.

10. Soulevez le couvercle de la carte SIM.

11. Connectez la carte SIM en vous assurant que le coin coupé de la carte corresponde bien au coin coupé du compartiment.

12. Fermez le couvercle du compartiment et replacez le revêtement extérieur.

#### 4. Commandes pour commencer à utiliser votre terminal :

- Prenez votre terminal et activez le mode mains-libres.
- Entrez la commande désirée parmi la liste suivante :
- \*00#000# - Options par défaut.
- \*00#010# - Verrouiller la carte SIM automatiquement.
- \*00#011# - Verrouiller la carte SIM manuellement (Le terminal propose automatiquement le code PIN "4321", et le code PIN d'origine de votre carte SIM sera "1234")
- \*00#012# - Déverrouille la carte SIM, enregistre le code "1234".
- Vous pouvez changer entre verrouillage automatique et verrouillage normal de la carte SIM à tout moment en utilisant le code \*00#089#

### 3. Instructions générales pour le Terminal GSM Fixe Sans Fil Yatek GSM212

#### 5. Bloquer des numéros de téléphone :

- Si vous voulez que le terminal bloque des numéros de téléphone, suivez les instructions suivantes (pas plus de 10 numéros de téléphone) :
- \*00#020#AB# - Le numéro commençant par AB sera verrouillé.
- \*00#021#CD# - Le numéro commençant par CD sera verrouillé.
- \*00#022#EF# - Le numéro commençant par EF sera verrouillé.
- .....
- \*00#029#XY# - Le numéro commençant par XY sera verrouillé.

**Exemple :** Si vous voulez bloquer ce terminal pour quiconque souhaiterait appeler un numéro qui commence par 66 (666 999 666, 666 777 666), vous pouvez le régler comme suit :

9. Prenez le téléphone ou activez le mode mains-libres.
10. Entrez “\*00#020#31#”, puis tous les numéros commençant par 66 seront verrouillés.
11. Entrez “\*00#082#”.
12. Pour annuler cette fonction, vous n’aurez qu’à entrer : “\*00#080#”.

#### 6. Régler l’heure et la date :

- L’heure et la date peuvent être réglées sous la configuration AA/MM/JJ/HH/MM/SS (Année/Mois/Jour/Heure/Minute/Secondes) :
- Prenez le téléphone et utilisez l’option mains-libres.
- Entrez “\*00#057#YYMMDDHHMMSS#”.

#### 7. Réglage du volume :

- Prenez le téléphone et utilisez l’option mains-libres.
- Entrez “\*00#047#06#” ou “\*00#047#09#”, 06 étant le volume minimum et 09 le volume maximum.

## 4. Dépannage du Terminal GSM Fixe Sans Fil Yatek GSM212

Problème (affiché sur l'écran)	Source	Solution
<b>030004</b>	Aucun signal, ou signal très faible.	Vérifier et réinstaller l'antenne.
	La connexion entre la carte Sim et le terminal ne fonctionne pas correctement.	Vérifier la connexion de la carte SIM, puis réinstaller la carte SIM.
<b>L'écran LCD n'affiche rien et le voyant lumineux est éteint.</b>	Le terminal n'est pas allumé.	Allumer le terminal.
	L'adaptateur AC est cassé.	Acheter un nouvel adaptateur AC chez votre fournisseur.
<b>ERR-001</b>	Le clavier de votre téléphone est cassé, ou il n'y a aucun téléphone de connecté.	Connecter un autre téléphone au terminal.

## 5. Garantie



1. **La période de garantie est de 2 ans.**
2. **Per cortesia contattate [support@yatek.eu](mailto:support@yatek.eu) per rendere effettiva la garanzia**

Le fabricant garantit la plus haute qualité et accepte les charges découlant des améliorations apportées lors du changement des pièces défectueuses dans le cas de défauts dans le matériau ou la fabrication après la date où l'équipement a été acheté, au cours de la période de garantie. Notez que dans certains pays, des conditions de garantie spécifiques peuvent régner.

La garantie du fabricant n'est pas applicable pour les dommages dans les cas suivants:

- Les instructions contenues dans le manuel du propriétaire ne sont pas suivies.
- Les procédures d'entretien et de nettoyage nécessaires ne sont pas effectuées.
- Les dommages causés par les chutes, les coups ou impacts.
- Usure résultant de l'utilisation normale de l'équipement.
- L'utilisation d'outils non autorisés.
- L'utilisation de la force, une mauvaise manipulation, l'utilisation à des fins inappropriées ou accident.
- Les dommages causés par une surchauffe due à la saleté accumulée et l'humidité dans les boulons, les cadres et les pièces métalliques.
- Lorsque des non-experts interviennent ou des réparations inappropriées sont effectuées.
- L'utilisation de pièces de rechange inadaptées ou non d'origine, à condition que celles-ci aient causé les dommages.
- Les dommages causés par l'utilisation de l'équipement dans des environnements inappropriés.



Importé par B02500619



# GSM Yatek GSM212 Terminale Fisso Senza Fili



## Manuale Utente

## 1. Introduzione e scheda tecnica per GSM Yatek GSM212 Terminale Fisso Senza Fili

---

- **Introduzione:**

Con questo **Terminale Fisso Senza Fili GSM Yatek (FWT)** sarete in grado di avere una **linea fissa in luoghi in cui altrimenti sarebbe impossibile averne una**, ad esempio una casa in campagna senza una linea telefonica a disposizione, o per usare gli allarmi o in ascensori senza GSM o nemmeno la possibilità di averlo, a patto che esista una rete mobile in zona. Questo Terminale Fisso Senza Fili GSM **utilizza una SIM card da qualsiasi telefono mobile per fornire una linea telefonica ad altri apparecchi, con porte 2 RJ11 che sarete in grado di collegare fino a due apparecchi** a questo Terminale Fisso Senza Fili GSM, dunque se ricevete una linea GSM od una rete mobile in una località dove non esiste una linea telefonica disponibile, sarete in grado di utilizzare questo Terminale Fisso Senza Fili GSM e convertire la rete mobile in una linea fissa **pronta per qualsiasi allarme od ascensore per cui altrimenti sarebbe impossibile lanciare l'obbligatorio S.O.S.**

Questo **Terminale Fisso Senza Fili GSM** ha un **design compatto ed un' antenna esterna** che estende il raggio d'azione della rete mobile che raggiunge. Dispone di uno schermo LCD e di una **batteria interna con 4 ore di autonomia**, cosa che lo rende **ideale per gli ascensori che potrebbero essersi fermati a causa di mancanza di elettricità nell'edificio**, e dunque lo rende in grado di effettuare le chiamate di emergenza necessarie.

- **Caratteristiche tecniche:**

Frequenze GSM: 850mhz/900mhz/1800mhz/1900mhz, CDMA 800mhz

Supporta tutte le reti mobile conosciute

Alimentazione: DC12V

Installazione semplice e facile manutenzione

Antenna con guadagno di 3.5dBi in ogni direzione

Sensibilità: -104dB

Potenza: 2W

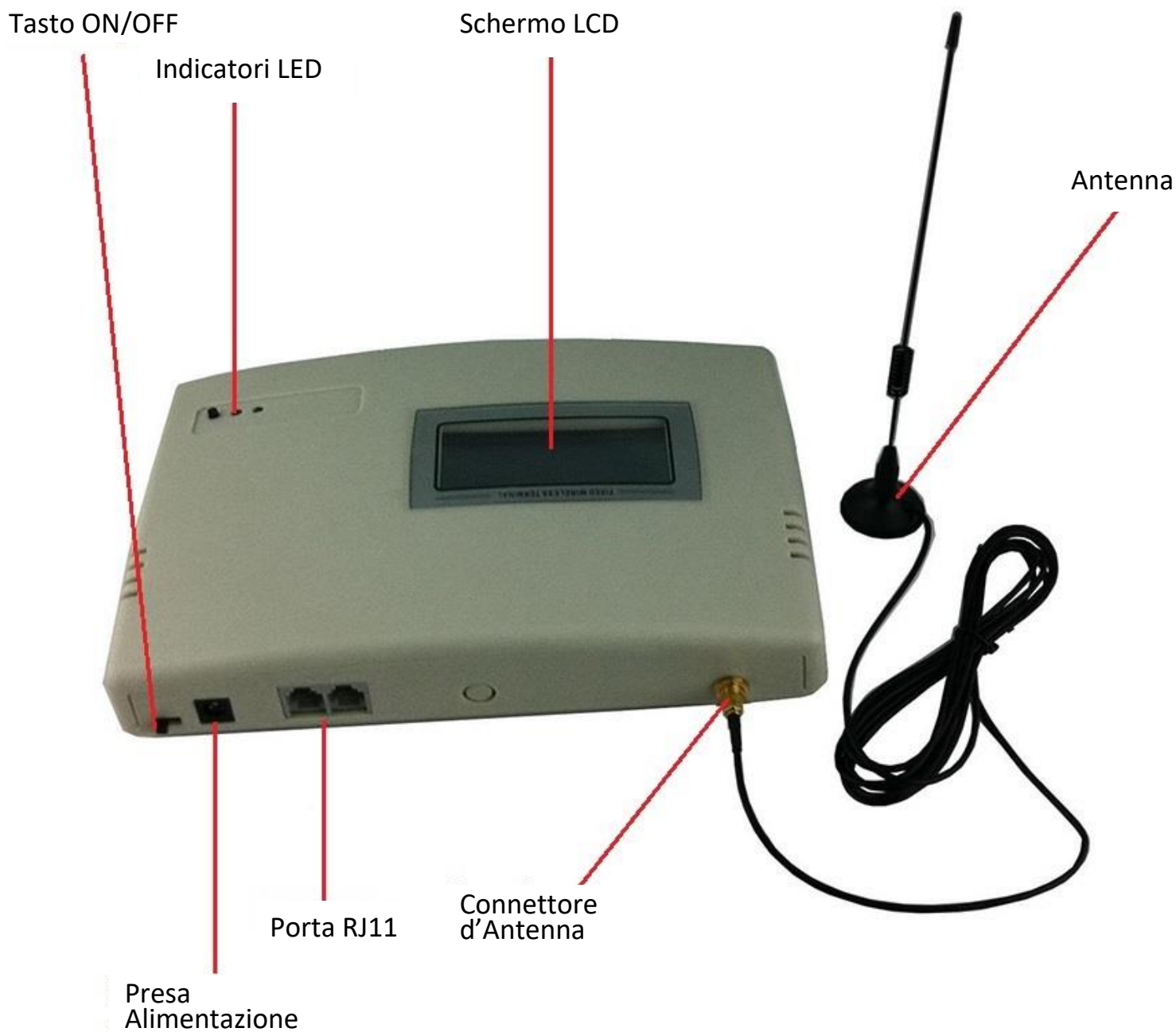
Durata della Batteria: 4 ore parlando, 12 ore in modo standby.

Energy consumption: standby <25mA, transmission >400mA

Altezza dell'antenna: 250mm

Trasmissione: <60dB

## 2. Componenti del Terminal Fisso Senza Fili GSM Yatek GSM212



### 3. Istruzioni Generali per Terminale Fisso Senza Fili GSM Yatek GSM212

#### 1. Collegatevi al vostro fornitori di servizi telefonici:

- Per connetterlo al vostro provider di servizi telefonici avete bisogno di una SIM card con collegamento Internet, o di una SIM card prepagata con accesso alle bande di frequenze menzionate qui sopra (almeno).

#### 2. Installazione dell'antenna:

- La cosa più importante da fare è scegliere il luogo migliore per l'antenna, usate il vostro telefono mobile per scoprire il luogo dove la copertura sia massima e piazzate là la vostra antenna.
- Per cortesia non posizionate l'antenna troppo vicino al terminale, dato che potrebbe disturbare il segnale.
- Per cortesia non posizionate l'antenna od il terminale troppo vicino al computer, alla TV od a qualsiasi apparecchio che trasmetta frequenze, cosa che potrebbe disturbare il segnale.

#### 3. Inserimento della SIM Card:

Prima di collegare la SIM card, assicuratevi che il terminale sia SPENTO e l'alimentatore staccato dalla presa

13. Rimuovete il coperchio sul fondo del terminale dove la SIM card sarà collegata.
14. Alzate la porticina della SIM card.
15. Collegate la SIM card assicurandovi che l'angolo zigrinato della SIM card sia allineato con l'angolo zigrinato del porta SIM card.
16. Chiudete la porta del compartimento, e rimettete a posto il coperchio esterno.

#### 4. Comandi per cominciare ad usare il vostro terminale:

- Prendete il vostro terminale e premete il tasto mani libere.
- Inserite il comando che volete scegliendo da questa lista:
- \*00#000# - Per tornare alle impostazioni di fabbrica.
- \*00#010# - Blocca automaticamente la SIM card.
- \*00#011# - Blocca manualmente la SIM card (Il terminale offrirà automaticamente il codice PIN "4321", ed il PIN originale della vostra SIM card sarà "1234")
- \*00#012# - Sblocca la SIM card ed il PIN sarà "1234"
- In qualsiasi momento vogliate cambiare il blocco automatico della card in blocco normale, potrete usare questo codice: \*00#089#

### 3. General instructions for the GSM Yatek GSM212 Fixed Wireless Terminal

#### 5. Bloccare dei numeri telefonici:

- Se volete che il terminale vieti alcuni numeri telefonici, potete fare come segue: (non più di 10 numeri telefonici)
- \*00#020#AB# - Il numero che inizia con AB verrà bloccato.
- \*00#021#CD# - Il numero che inizia con CD verrà bloccato.
- \*00#022#EF# - Il numero che inizia con EF verrà bloccato.
- .....
- \*00#029#XY# - Il numero che inizia con XY verrà bloccato.

**Esempio:** Se volete evitare che questo terminale venga usato da qualcuno per fare delle chiamate ad un numero che inizia con 66 (666 999 666, 667 777 666) potete impostarlo come segue:

13. Prendete il telefono o premere il tasto mani libere.
14. Inserite “\*00#020#31#” poi tutti i numeri che iniziano con 66 verranno bloccati.
15. Inserite “\*00#082#”.
16. Per cancellare questa funzione, dovrete solo digitare: “\*00#080#”.

#### 6. Impostazione dell'ora e della data:

- L'ora e la data si possono impostare in questo formato YY/MM/DD/HH/MM/SS (Anno/Mese/Giorno/Ora/Minuti/Secondi) :
- Prendete il telefono ed usate l'opzione mani libere
- Inserite “\*00#057#YYMMDDHHMMSS#”.

#### 7. Impostazioni Volume:

- Prendete il telefono ed usate l'opzione mani libere
- Inserite “\*00#047#06#,” o “\*00#047#09#,” con 06 che è il volume al minimo e 09 al massimo.

## 4. Risoluzione Problemi Terminale Fisso Senza Fili GSM Yatek GSM212

Problema (sul display LCD)	Motivi	Soluzioni
<b>030004</b>	Non c'è segnale, o il segnale è molto scarso	Controllate l'antenna e reinstallatela.
	Il collegamento tra la SIM card ed il terminale non funziona correttamente.	Controllate il contatto della SIM card e reinstallatela.
<b>Non c'è niente sul display dello schermo LCD e la spia del LED è spenta.</b>	L'interruttore non è ACCESO	Posizionate l'interruttore su ACCESO
	L'alimentatore è rotto.	Comprate un nuovo alimentatore dal vostro fornitore.
<b>ERR-001</b>	La tastiera del telefono è rotta o nessun telefono è collegato.	Sostituite il telefono collegato al terminal

## 5. Garanzia

---



WARNING!

1. **Il periodo di garanzia è di 2 anni.**
2. **Per cortesia contattate [support@yatek.eu](mailto:support@yatek.eu) per rendere effettiva la garanzia**

Il fabbricante garantisce la più alta qualità ed accetta qualsiasi addebito derivante dai miglioramenti effettuati quando si sono sostituite delle parti difettose in caso di difetti dovuti ai materiali od alla fabbricazione dopo il giorno in cui l'apparecchio era stato acquistato, durante il periodo di garanzia. Prendete nota che in alcuni paesi possono essere applicate delle norme specifiche riguardo alla garanzia.

La garanzia del fabbricante non sarà valida per danni nei casi seguenti:

- Le istruzioni contenute nel manuale proprietario non sono state seguite.
- La manutenzione richiesta e le procedure di pulizia non sono state effettuate.
- Danni causati da gocciolamenti, colpi o impatti.
- Usura derivate dall'utilizzo normale dell'apparecchio.
- Uso di attrezzi non autorizzati.
- Uso della forza, gestione non adeguata, uso per scopi inadatti od accidente.
- Se dei non esperti intervengono o vengono effettuate riparazioni improprie.
- Uso di pezzi di ricambio inadeguati o non-originali, se esse hanno causato i danni
- Danni causati dall'utilizzo dell'apparecchio in ambienti inadeguati.



Importato da B02500619